



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement EVD
Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

shab.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

fosc.ch

Feuille officielle suisse
du commerce

fusc.ch

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Konkurse - Faillites - Fallimenti

TI

1. Fallita: **Vision Technology SAGL**, Via Volta 2a, 6830 Chiasso
2. Dichiarazione di fallimento : 14.02.2011
3. Sospensione del fallimento: 05.04.2011
4. Termine di scadenza ai sensi dell’art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale: 25.04.2011
5. Anticipo spese: CHF 3’000.00

Avvertenza: La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il termine sopraindicato, anticipando l’importo summenzionato. L’Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l’importo richiesto risultasse insufficiente.

6. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 25.04.2011 sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell’Art. 324 n.2-3 CP.

Ufficio di Esecuzione e Fallimenti
6850 Mendrisio

00621827



Freitag - Vendredi - Venerdì, 15.04.2011, No 75, Jahrgang - année - anno: 129

Konkurse - Faillites - Fallimenti Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la procédure de faillite - Sospensione della procedura di fallimento